



# GLASNIK

SLUŽBENO GLASILO HRVATSKOG NOGOMETNOG SAVEZA

Godina: XXIV

Datum: 11. 02. 2015.

Broj: 06

## SADRŽAJ

- FIFA Cirkularno pismo br. 1464 - Pravilnik o statusu i transferima-  
vlasništvo treće strane igračevih ekonomskih prava
- FIFA Cirkularno pismo br. 1466 - FIFA Program zaštite klubova  
2015. - 2018.
- FIFA Tehnički bilten FIFA Program zaštite klubova
- Registracije

**Izdaje:** Hrvatski nogometni savez

Ulica grada Vukovara 269 A, HR-10000 Zagreb

**Uređuje:** Ured HNS-a

**Odgovorni urednik:** Vladimir Iveta

**Telefon:** +385 1 2361 555

**Fax:** +385 1 2441 500

**IBAN:** HR25 2340009-1100187844 (PBZ)



PBZ

INA

Ožujsko  
Pivo



Mercedes-Benz  
JOLLY AUToline



santa

Zagreb



www.ani-holding.com

BAN TOURS





## Nacionalnim savezima članovima FIFA-e

### CIRKULARNO PISMO BROJ 1464

Zurich, 22. prosinca 2014.  
(primljeno: 30. prosinca 2014.)

#### **Pravilnik o statusu i transferima igrača – vlasništvo treće strane igračevih ekonomskih prava („TPO“)**

Poštovani,

Kao što znate, prilikom svog sastanka 25. i 26. rujna 2014., Fifin Izvršni odbor je donio odluku o općem načelu za regulatorni pristup zabrani vlasništva treće strane igračevih ekonomskih prava („TPO“) s prijelaznim razdobljem. Nadalje, dao je upute imenovanoj radnoj skupini, koja je formirana nakon 64. FIFA Kongresa održanog u lipnju ove godine, da napravi nacrt tehničkog pravilnika što im je i bila originalna zadaća.

U tom pogledu, željeli bismo vas obavijestiti da je na svom nedavnom sastanku održanom 18. i 19. prosinca 2014., Fifin Izvršni odbor usvojio nove odredbe koje trebaju biti ugrađene u Pravilnik o statusu i transferima igrača (u daljnjem tekstu: *Pravilnik*) u pogledu vlasništva treće strane igračevih ekonomskih prava kao i utjecaja treće strane na klubove. Molimo pronađite priloženo relevantne članke 18bis i 18ter Pravilnika za vašu informaciju. Također, ljubazno vas molimo da uočite definiciju „treće strane“, koja također treba biti unesena u Pravilnik, te je također priložena ovom cirkularnom pismu.

#### **Oba navedena članka stupaju na snagu 1. siječnja 2015.**

Što se tiče utjecaja treće strane na klubove, sadašnji tekst postojećeg članka 18bis Pravilnika je samo blago izmijenjen.

Novi članak 18ter Pravilnika sadrži zabranu klubovima i igračima da ulaze u ugovore s trećim stranama, prema kojima treća strana ima pravo sudjelovati u naknadi koja je plativa u vezi s budućim igračevim transferom, ili su joj dodijeljena bilo koja prava povezana s budućim transferom ili transferom naknadom.

Gore navedena zabrana stupa na snagu 1. svibnja 2015.

Ugovori obuhvaćeni zabranom sklopljeni prije 1. svibnja 2015. ostaju na snazi do njihovog redovitog isteka sukladno ugovoru. Međutim, valjanost novih ugovora obuhvaćenih postojećom zabranom koji se potpišu između 1. siječnja i 30. travnja 2015. ne smiju trajati duže od godine dana od datuma potpisa.

## Pravilnik o statusu i transferima igrača

### Definicije

Za svrhe ovog Pravilnika, pojmovi navedeni u nastavku definiraju se kako slijedi:

(...)

14. Treća strana: strana različita od dvaju klubova koji transferiraju igrača iz jednog u drugi, ili bilo koji prethodni klub, za kojibje igrač bio registriran.

\* \* \* \* \*

### V. Utjecaj treće strane i vlasništvo igračevih ekonomskih prava

#### Članak 18bis Utjecaj treće strane na klubove

1. Niti jedan klub neće zaključiti ugovor koji omogućava drugom klubu/drugim klubovima, i obrnuto, ili bilo kojoj trećoj strani da stekne mogućnost utjecaja na neovisnost, politiku i nastupe njihovih momčadi u pitanjima vezanim uz zapošljavanje i transfere igrača.
2. Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima koji ne poštuju obveze utvrđene ovim člankom.

\* \* \* \* \*

#### Članak 18ter Vlasništvo treće strane igračevih ekonomskih prava

1. Niti klub, niti igrač neće sklopiti ugovor s trećom stranom prema kojem treća strana ima pravo sudjelovati, ili u cijelosti, ili djelomično, u naknadi plativoj povezano s budućim transferom igrača iz jednog kluba u drugi, ili su joj dodijeljena bilo kakva prava povezana s budućim transferom ili transferom naknadom.
2. Zabrana navedena u stavku 1 stupa na snagu 1. svibnja 2015.
3. Ugovori obuhvaćeni stavkom 1 koji su sklopljeni prije 1. svibnja 2015. mogu nastaviti biti na snazi do ugovorenog datuma isteka. Međutim, njihovo se trajanje ne može produžiti.
4. Valjanost bilo kojeg ugovora obuhvaćenog stavkom 1 koji je potpisan između 1. siječnja 2015. i 30. travnja 2015. ne smije trajati dulje od godine dana od datuma potpisa.
5. Do kraja travnja 2015., svi postojeći ugovori obuhvaćeni stavkom 1 moraju biti uneseni u Sustav za usklađivanje transfera (TMS). Svi klubovi koji su potpisali takve ugovore moraju ih u potpunosti unijeti u TMS, uključujući moguće dodatke ili izmjene i dopune, navodeći detalje o odnosnoj trećoj strani, puno ime igrača, kao i trajanje ugovora.
6. Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima ili igračima koji ne poštuju obveze utvrđene ovim člankom.



Kao dodatna obveza, svi postojeći ugovori obuhvaćeni zabranom moraju do kraja travnja 2015 biti zabilježeni u Sustavu za usklađivanje transfera (TMS).

Naposljetku, treba naglasiti da, kao što je već slučaj s člankom 18bis, FIFA-in Izvršni odbor je odlučio uključiti novi članak 18ter Pravilnika na popis odredaba koje su obvezujuće na nacionalnoj razini i moraju biti uključene u propise saveza.

Zahvaljujemo vam što ste navedeno primili na znanje i osigurali da su svi vaši pridruženi klubovi bez odlaganja na odgovarajući način o tome obaviješteni.

S poštovanjem,

FEDERATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Jerome Valcke  
Glavni tajnik

Privitak: kao navedeno

- cc: - FIFA Izvršni odbor  
- Komisija za status igrača  
- Disciplinska Komisija  
- Konfederacije  
- ECA  
- FIFPro  
- EPFL

---

Kopija: Predsjednik, Izvršni predsjednik, Tajnik, HNS Glasnik, [www.hns-cff.hr](http://www.hns-cff.hr)



For the Game. For the World.

## ČLANOVIMA FIFA-E

### CIRKULARNO PISMO BROJ 1466

Zurich, 9. siječnja 2015.

#### **FIFA Program zaštite klubova 2015. – 2018.**

Poštovani,

FIFA sa zadovoljstvom objavljuje da je FIFA Program zaštite klubova (u daljnjem tekstu: „Program“), kojeg je FIFA Kongres odobrio u svibnju 2012. za inicijalno razdoblje od 1. rujna 2012. do 31. prosinca 2014., proširen i uključuje razdoblje 2015. do 2018. Prema Programu, klubovi će primiti naknadu, do određenog opsega, ukoliko njihovi profesionalni igrači (u daljnjem tekstu: „igrači“), budu ozlijeđeni zbog nezgode koja se dogodila za vrijeme razdoblja ustupanja seniorskoj reprezentativnoj „A“ momčadi za utakmice koje se igraju na datume međunarodnog kalendara utakmica u razdoblju 1. siječnja 2015. i 31. prosinca 2018.

Uvjeti i ograničenja takve naknade utvrđeni su u priloženom, ažuriranom Tehničkom biltenu FIFA Programa zaštite klubova. Smrt, trajna invalidnost i drugi gubici kao što su medicinski troškovi ili slično, nisu obuhvaćeni.

Posebice, želimo skrenuti vašu pažnju na sljedeće:

- **Ženski nogomet:** počevši od 1. siječnja 2015., profesionalne igralice su **obuhvaćene** Programom. Iste odredbe i uvjeti za igrace primjenjuju se i na igralice (kako je opisano u Tehničkom biltenu).
- **Obuhvaćene utakmice i razdoblje:** Program obuhvaća cjelokupno razdoblje tijekom kojeg su igrači pod kontrolom odnosno saveza člana za utakmice između dvije reprezentativne „A“ momčadi koje se igraju na datume navedene u FIFA međunarodnom kalendaru utakmica, ili na datume koji su obuhvaćeni odgovarajućim razdobljima ustupanja kako je utvrđeno Dodatkom 1 FIFA Pravilnika o statusu i transferima igrača. Za reprezentacije koje sudjeluju na FIFA Svjetskom prvenstvu 2018., FIFA Svjetskom prvenstvu za žene 2015., FIFA Kupu konfederacija 2017., završnim turnirima konfederacija ili Olimpijskim nogometnim turnirima 2016. (muškim i ženskim), Program također obuhvaća cjelokupno pripremno razdoblje i sve prijateljske utakmice unutar tog razdoblja. **Sve druge utakmice i utakmice koje se igraju na druge datume osim gore navedenih datuma, nisu obuhvaćene.**

- **Postojeće ozljede: Igrači s ozljedama** koje već postoje kada se igrač/igračica priključi svojoj nacionalnoj momčadi za utakmicu kako je gore navedeno ili za FIFA Svjetsko prvenstvo 2018., FIFA Svjetsko prvenstvo za žene 2015., FIFA Kup konfederacija 2017., završne turnire konfederacija ili Olimpijske nogometne turnire 2016. (muške i ženske), tj. ozljede za koje igrač prima poseban medicinski tretman kada se priključio „A“ reprezentaciji, **nisu obuhvaćene za odnosni dio tijela**. Priloženi Tehnički bilten definira što se smatra takvim postojećim ozljedama.

Što se tiče igrača koji sudjeluju na FIFA Svjetskom prvenstvu 2018., FIFA Svjetskom prvenstvu za žene 2015., FIFA Kupu konfederacija 2017., završnim turnirima konfederacija ili Olimpijskim nogometnim turnirima 2016. (muški i ženski), utvrđena je posebna procedura koja omogućuje igračima koji se u potpunosti oporave od postojeće ozljede za vrijeme dok se nalaze s reprezentacijom, te im stoga više nije potreban medicinski tretman za tu specifičnu ozljedu, da budu osigurani Programom. Spomenuta procedura je objašnjena u članku 2.d) priloženog Tehničkog biltena. Savjetujemo svim uključenim stranama da takve slučajeve tretiraju oprezno i odgovorno, imajući na umu da igrač neće biti u potpunosti osiguran Programom dok se u potpunosti ne oporavi od postojeće ozljede i potpuno osiguranje bude potvrđeno u skladu s ovom posebnom procedurom.

Priloženi Tehnički bilten objašnjava sadržaj, opseg i ograničenja Programa, kao i postupak zahtjeva za naknadu štete. Savjetujemo vam da ga pažljivo pročitate i osigurate da vaše osoblje, kao i svi vaši profesionalni klubovi prime kopiju ovog pisma i priloga. Molimo da primite na znanje da ovo pismo ima samo informativnu svrhu. U vezi uvjeta i posebnosti Programa zaštite klubova, jedini važeći i obvezujući dokumenti su najnovija verzija Tehničkog biltena i FIFA Pravilnik o statusu i transferima igrača.

Vjerujemo da će proširenje primjene ovog Programa dodatno poboljšati odnose između klubova i nacionalnih momčadi. Ukoliko vam budu potrebna objašnjenja u vezi bilo kojeg aspekta Programa, molimo kontaktirajte FIFA-u na [clubsprotection@fifa.org](mailto:clubsprotection@fifa.org).

S poštovanjem,

FEDERATION INTERNATIONALE  
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Markus Kattner  
zamjenik glavnog tajnika

Kopija:  
- FIFA Izvršni odbor  
- Konfederacije

---

Odjel za međunarodne poslove i licenciranje (V.J.)

Kopija: Predsjednik, Izvršni predsjednik, Tajnik, Odjel reprezentacija, HNS Glasnik, HNS web



# Tehnički bilten

## FIFA Program zaštite klubova

---

Prijevod s engleskog izvornika:  
Odjel za međunarodne poslove i licenciranje (veljača 2015.)

*U svrhu primjene i tumačenja ovog Biltena isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku (Članak 6 Biltena).*

## Sadržaj

| Članak   | Stranica |
|--|----------|
| 1 Uvod   | 3        |
| 2 FIFA Program zaštite klubova   | 4        |
| a) Svrha   | 4        |
| b) Osigurane utakmice  | 4        |
| c) Visina osigurane naknade  | 4        |
| d) Isključenja/Uvjeti  | 8        |
| 3 FIFA-ini aranžmani i postupci  | 10       |
| Obrada štete i postupak poravnanja   | 11       |
| Linija za pomoć  | 14       |
| 4 Zakonodavstvo i sudska nadležnost  | 14       |
| 5 Privatnost / zaštita podataka  | 15       |
| a) Općenito  | 15       |
| b) Pristanak   | 15       |
| c) Sigurnost   | 16       |
| d) Pristup   | 16       |
| 6 Službeni jezici  | 16       |
| Dodatak 1: Obrazac za sposobnost za rad/završetak medicinskog tretmana     | 17       |
| Dodatak 2: Proširenje na muške i ženske Olimpijske nogometne turnire 2016. | 21       |

## 1. UVOD

---

Napomena: Reference na fizičke osobe u ovom Tehničkom biltenu primjenjuju se na oba spola.

Profesionalni nogometaši su uobičajeno zaposleni u profesionalnim nogometnim klubovima osnovom ugovora o zapošljavanju. Po toj osnovi nogometaš igra utakmice za svoj nogometni klub.

Pored toga, nogometaši igraju međunarodne „A“ utakmice za reprezentaciju svog nacionalnog saveza. U skladu s člankom 1 i člankom 1bis (koji će stupiti na snagu 1. kolovoza 2015.) Dodatka 1 FIFA Pravilnika o statusu i transferima igrača, klubovi, kao poslodavci nogometaša, obvezni su ustupiti nogometaše za utakmice koje se igraju na datume sadržane u Međunarodnom kalendaru utakmica, objavljenom na [www.fifa.com](http://www.fifa.com).

Tijekom razdoblja ustupanja za takve međunarodne „A“ utakmice, nogometaši mogu pretrpjeti tjelesne ozljede uzrokovane nezgodama. Posljedicom toga, nogometaš može biti privremeno potpuno onesposobljen (u daljnjem tekstu: TTD) za sudjelovanje u utakmicama svog nogometnog kluba. Uobičajeno nogometni klub još uvijek ima obvezu isplate plaće nogometašu na osnovu ugovora o zapošljavanju.

Obzirom da nogometaš ne može raditi za nogometni klub tijekom privremene potpune onesposobljenosti (TTD), FIFA je odlučila osigurati naknade nogometnim klubovima za nastale gubitke tijekom razdoblja u kojem je nogometaš privremeno potpuno onesposobljen (što se naziva: FIFA Program zaštite klubova).

U daljnjem tekstu nalaze se detalji o osiguranju i postupcima zahtjeva za naknadu prema programu za razdoblje od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2018. Molimo da primite na znanje da se osiguranje za Olimpijske nogometne turnire 2016. opisuje u Dodatku 2.

## **2. FIFA Program zaštite klubova**

---

### **a) Svrha**

Program će osigurati naknade (na temelju igračeve fiksne godišnje plaće), nogometnim klubovima u slučaju da nogometaši „A“ reprezentacije koji predstavljaju svoj nacionalni savez pretrpe TTD, koji traje više od 28 uzastopnih dana, a posljedica su tjelesnih ozljeda uzrokovanih nezgodom.

Program neće osigurati nikakvo pokriće za trajnu potpunu onesposobljenost ili smrt, ili za bilo koje troškove medicinskog tretmana. Program će naknaditi nogometne klubove koji zapošljavaju ozlijeđenog(ozlijeđene) igrača(igrače).

### **b) Osigurane utakmice**

Međunarodna „A“ utakmica je utakmica koju igraju „A“ reprezentacije oba nacionalna saveza, kako je utvrđeno u FIFA Pravilniku o međunarodnim utakmicama, pod Definicije.

**Općenito**, radi izbjegavanja sumnje, osigurane su:

- Sve utakmice između dvije nacionalne „A“ reprezentacije koje se igraju na datume iz FIFA Međunarodnog kalendara utakmica ili na datume obuhvaćene relevantnim razdobljem ustupanja za takve utakmice, kako je utvrđeno Dodatkom 1 FIFA Pravilnika o statusu i transferima igrača, pod uvjetom da su iste također uvrštene na listu utakmica objavljenu na [www.fifa.com](http://www.fifa.com).
- Sve prijateljske međunarodne „A“ utakmice „A“ reprezentacije koje sudjeluju na završnim turnirima konfederacija, završnom turniru FIFA Svjetskog prvenstva, završnom turniru FIFA Svjetskog prvenstva za žene, te na završnom turniru FIFA Kupa konfederacija tijekom pripremnog razdoblja. Obuhvaćeni su nogometaši obje „A“ reprezentacije.

Sve utakmice između dvije „A“ reprezentacije koje ne spadaju pod gore opisane uvjete nisu osigurane.

### **c) Visina osigurane naknade**

#### **Koji su nogometaši osigurani?**

FIFA Program zaštite klubova štitiće sve profesionalne nogometaše koji imaju ugovor o zapošljavanju s nogometnim klubom i koji su ustupljeni nacionalnom savezu za međunarodne „A“ utakmice seniorske ženske ili muške „A“ reprezentacije za koju postoji obveza ustupanja nogometaša sukladno FIFA Pravilniku o statusu i transferima igrača. Isplate naknade obavljaju se klubovima za razdoblje u kojem zapošljavaju i isplaćuju plaću tim nogometašima.

Zaštićeni su svi profesionalni nogometaši koji su zaposleni u nogometnim klubovima pridruženima nacionalnom savezu FIFA-e. Profesionalni nogometaš je nogometaš koji ima pisani ugovor potpisan s nogometnim klubom i koji je za svoje nogometne aktivnosti plaćen više od troškova koje proizvede za istu aktivnost. Svi drugi nogometaši smatraju se amaterima i nisu obuhvaćeni ovim Programom.

#### **Kada su nogometaši osigurani?**

Nogometaši su osigurani tijekom razdoblja kada su pod kontrolom odnosnog saveza člana FIFA-e za službene međunarodne „A“ utakmice „A“ reprezentacije, uključujući igranje, treniranje, trening utakmice, putovanje i vrijeme provedeno tijekom razdoblja ustupanja. Zaštita kluba počinje od trenutka kada nogometaš započne svoje putovanje od kuće ili sjedišta nogometnog kluba kako bi se priključio svom savezu i završava s prvonastalom od sljedeće dvije opcije: u ponoć po lokalnom vremenu na dan kad se vrati kući ili u svoj nogometni klub nakon razdoblja ustupanja, ili 48 sati nakon napuštanja „A“ reprezentacije, uključujući izravno neprekidno putovanje („Operativno razdoblje“).

Radi izbjegavanja sumnje, svaka i sve utakmica/e i/ili turnir zaštićen prema ovom Programu ima samo jedno „operativno razdoblje“. „Operativno razdoblje“ ne prestaje tijekom kratkih razdoblja prekida, posebice ne tijekom zaštićenih turnira (npr. kratka putovanja nogometaša njihovim kućama).

#### **Što je osigurano?**

Svi nogometni klubovi su zaštićeni u slučajevima **TTD-a koji je posljedica nezgode** njihovih igrača tijekom „operativnog razdoblja“, a koja u potpunosti onemogućava nogometaša da igra za svoj klub više od 28 uzastopnih dana.

#### **Što se smatra nezgodom?**

Nezgodom je kada nogometaš, u vrijeme i na mjestu koje se mogu utvrditi tijekom „operativnog razdoblja“ pretrpi tjelesnu ozljedu zbog iznenadne, vanjske sile koja je djelovala na njegovo tijelo. Nezgodom može također biti specifična, iznenadni čin naprezanja, u identificirano vrijeme i na identificiranom mjestu na kojem je igrač pretrpio tjelesnu ozljedu.

#### **Kakvu naknadu Program nudi?**

Program će naknaditi nogometne klubove do maksimalnog iznosa od 7.500.000 EUR po nogometašu i po nezgodi.

Maksimalni iznos od 7.500.000 EUR je izračunat po dnevnoj „pro rata“ naknadi do 20.548 EUR (1/365), koja je plativa za maksimalno 365 dana. Maksimalna dnevna naknada je ograničena na 20.548 EUR po nezgodi.

Maksimalni kapacitet („ukupni limit“) FIFA Programa zaštite klubova je 80.000.000 po godini.

#### **Kako se izračunava naknada?**

Plativa naknada se temelji isključivo na fiksnoj plaći koju nogometni klub kao njegov poslodavac izravno isplaćuje nogometašu.

„Fiksna plaća“ definira se kao iznos novca koji se isplaćuje u tjednim ili mjesečnim obrocima, uključujući i obvezne socijalne doprinose, a kako je propisano pisanim ugovorom kojeg su potpisali nogometni klub i nogometaš.

Naknada **ne uključuje** promjenjive iznose, jednokratne isplate, isplate koje se ne isplaćuju po redovnoj osnovi ili bilo kakve bonuse uključujući, ali se ne ograničavajući na, bonuse za nastup ili za potpis, naknadu za broj nastupa i/ili troškove. Svi iznosi koji se isplaćuju na osnovu davanja usluga druge vrste, bez obzira koje prirode i da li su ugovorene posebnim ugovorom ili ne, također nisu obuhvaćeni.

Relevantna nogometaševa plaća je plaća sukladna ugovornoj situaciji u vrijeme kada se nezgoda dogodila.

Međutim, svi novi ili dopunjeni/izmijenjeni ugovori nogometaša koji su ugovoreni u pisanom obliku i potpisani prije nego što se nezgoda dogodila, također se uzimaju u obzir. Povećane ili smanjene isplate plaće, koje su ugovorene u pisanom obliku i potpisane prije nego se nezgoda dogodila, imat će za posljedicu povećanje ili smanjenje dnevne naknade od datuma početka novog ili izmijenjenog nogometaševog ugovora.

Ukoliko se nakon što se nezgoda dogodila potpiše novi nogometašev ugovor s različitim nogometnim klubom, tada će se dnevne beneficije nastaviti plaćati novom nogometnom klubu prema novom nogometaševom ugovoru, pod uvjetom da se ugovor koji je bio na snazi u vrijeme kada se nezgoda dogodila nastavio tijekom razdoblja potpune onesposobljenosti. Radi izbjegavanja sumnje, dnevne beneficije u vrijeme kada se nezgoda dogodila bit će plative osim ukoliko je plaća prema novom ugovoru niža.

#### **Kada se naknada obustavlja?**

Naknada prema FIFA Programu zaštite klubova obustavlja se kada:

- Nogometaš više ne trpi TTD. Isplata se obustavlja na datum kada je ozlijeđeni nogometaš u mogućnosti ponovno nastaviti s punim treningom s momčadi i/ili sudjelovati na utakmicama, već što ranije nastupi, te bez obzira da li prigoda da sudjeluje postoji ili ne;
- Ugovor nogometaša prestane;
- Nogometaš umre;
- Zanimanje nogometaša se promijeni;

- Istekne maksimalno razdoblje naknade od 365 dana;
- Maksimalna naknada po nezgodi po nogometašu i/ili maksimalan kapacitet („ukupni limit“) Programa bude iscrpljen.

Isplata dnevne naknade će isključivati dan kada nastupi TTD, prvih 28 uzastopnih dana nesposobnosti (produženo razdoblje) i dan kada TTD prestane.

#### **Kome će se obavljati isplate?**

Isplate u okviru FIFA Programa zaštite klubova obavljat će FIFA nogometnom(im) klubu(ovima) s kojima nogometaš ima ugovor.

#### **Da li će isplate nogometnim klubovima biti oporezovane?**

To se razlikuje od zemlje do zemlje. Nogometni klubovi sami su odgovorni za bilo kakve poreze, pristojbe ili druga terećenja povezana s naknadom koju je isplatila FIFA. FIFA preporuča da se svaki nogometni klub savjetuje sa svojim poreznim savjetnicima kako bi osigurali da budu zadovoljeni svi lokalni porezni propisi.

#### **Postojeće ozljede: Da li će postojeće ozljede biti osigurane i što je to postojeća ozljeda?**

Postojeće ozljede na početku „operativnog razdoblja“ **ne spadaju** u shemu naknada, osim izuzeća za završne turnire (vidi odjeljak „Što su isključenja iz FIFA Zaštite programa klubova?“ u nastavku).

Postojeća ozljeda je tjelesna ozljeda uzrokovana slučajnom nezgodom, degeneracija ili degenerativno stanje zbog kojeg je nogometaš pod medicinskim tretmanom liječnika u vrijeme kada započinje „operativno razdoblje“.

Medicinski tretman znači tretman ili lijek koji je nogometašu dao liječnik iz razloga tjelesne ozljede koja je uzrokovana nehotičnim slučajem ili degeneracijom ili degenerativnim stanjem na početku „operativnog razdoblja“, osim ako je lijek ili tretman nogometašu dan da bi se poboljšalo njegovo tjelesno stanje i opće zdravstveno stanje (napomena: upotreba nezakonitih lijekova i/ili narkotika isključit će naknadu).

Ukoliko nogometaš koji trpi postojeću ozljedu igra za svoj savez, FIFA Program zaštite klubova **neće naknađivati** nikakvu nastalu ili naknadnu štetu za ovu postojeću ozljedu. Ovo isključenje se ograničava na ozlijeđeni dio tijela.

**Ranije postojeće ozljede: Da li će ranije postojeće ozljede biti obuhvaćene i što je ranije postojeća ozljeda?**

Sve nezgode i/ili naknadne tjelesne ozljede uzrokovane i/ili kojima su doprinijele ranije postojeće ozljede osigurane su FIFA Programom zaštite klubova. Ranije postojeća ozljeda je tjelesno i/ili psihološko pogoršanje, nedostaci, degeneracije, degenerativno stanje ili slabost koja je postojala **prije** nego što se nogometaš priključio radi svoje obveze svom savezu. Ovo treba razlikovati od postojećih ozljeda, kako su prije definirane, kada je nogometaš pod medicinskim tretmanom na početku „operativnog razdoblja“, što nije obuhvaćeno Programom.

**Da li će se za ponovno nastale ozljede isplaćivati naknada?**

Da, ali samo za ozljede koje ponovno nastanu u razdoblju kraćem od 30 uzastopnih dana. Ako se nogometaš oporavi te pretrpi ozljedu nakon nezgode koja je nastala kada je igrao za svoj savez, ali onda ponovno pretrpi TTD zbog iste ozljede u roku od 29 uzastopnih dana i to je medicinski potvrđeno od strane liječnika, tada će se iz FIFA Programa zaštite klubova nastaviti isplaćivati naknada nogometnom klubu u okviru limita Programa.

Ako se nogometaš vrati i radi za nogometni klub 30 ili više uzastopnih dana, naknada iz Programa se neće isplaćivati ukoliko ponovno nastane ista specifična ozljeda.

**Da li će se plaćati naknada za TTD zbog bolesti?**

Ne, neće se plaćati nikakva naknada za bolest koja uključuje srčani udar.

**Da li će se plaćati naknada u slučaju smrti i trajne potpune onesposobljenosti?**

Ne.

**Da li će se plaćati naknada za ozljede koje su nastale samoozljeđivanjem ili pokušajem samoubojstva?**

Ne.

**d) Isključenja / Uvjeti**

**Koji su slučajevi isključeni iz FIFA Programa zaštite klubova?**

Ključna slučajevi koji su isključeni uključuju:

- Prvih 28 uzastopnih dana od nastanka ozljede;
- Počinjenje ili pokušaj počinjenja zločina ili kaznenog djela od strane nogometaša ili nogometnog kluba;

- Nogometaš je u stanju umobolnosti ili bilo koje mentalne ili psihičke bolesti, poremećaja ili oštećenja;
- Nogometaš je pod utjecajem droga i/ili narkotika koji nisu zakonito dostupni, osim ukoliko su posebno bili propisani od strane liječnika;
- Bilo koje aktivno sudjelovanje nogometaša kao boraca u bilo kojem sukobu koji su njegove zakonito priznate vlasti proglasile ratom;
- Rat koji uključuje SAD, Rusku federaciju, Kinu, Ujedinjeno Kraljevstvo i/ili Francusku;
- Ionizirajuće radijacije ili kontaminacije radioaktivnošću iz bilo kojeg nuklearnog goriva ili bilo kojeg nuklearnog proizvoda;
- Bilo koji teroristički čin koji uključuje širenje, izlivanje, širenje, ispuštanje ili otuđivanje bilo kojih krutih, tekućih ili plinskih kemijskih tvari ili bilo kojih patogena (koje uzrokuju oboljenja), mikroorganizma(ama) i/ili biološki proizvedenih otrova (uključujući genetski modificirane organizme i kemijski sintetizirane toksine), koji su, kada se u dovoljnoj mjeri distribuiraju, sposobni prouzročiti nesposobnost, invaliditet ili smrt ljudi ili životinja.
- Bilo koji nastale štete ili naknadne štete zbog bolesti;
- Bilo koji nastale štete ili naknadne štete zbog postojećih ozljeda;
- Bilo koji nastale štete ili naknadne štete nastale nakon smrti ili trajne potpune onesposobljenosti;

Nogometni klubovi i nogometaši koji su pod trgovačkim i/ili ekonomskim sankcijama, zabranama ili ograničenjima zbog propisa Ujedinjenih naroda, Europske Unije, Ujedinjenog Kraljevstva, Sjedinjenih Država ili bilo kojeg drugog važećeg nacionalnog ekonomskog ili trgovačkog zakona ili pravilnika neće biti obuhvaćeni i/ili neće primiti isplate naknada tijekom razdoblja u kojem su odnosne sankcije na snazi.

**Izuzeće za postojeće ozljede u vezi s turnirima (primjenjuje se na FIFA Svjetsko prvenstvo, FIFA Svjetsko prvenstvo za žene, FIFA Kup konfederacija i završne turnire konfederacija):**

Ukoliko se nogometaš potpuno oporavio od postojeće ozljede i više ne prima nikakav medicinski tretman tijekom „operativnog razdoblja“ i to je u pisanom obliku putem posebnog priloženog dokumenta („*Fitness for duty / end of medical treatment form*“, vidi Dodatak 1) potvrdio:

- Liječnik Reprezentacije; i
- Klupski liječnik i

pod uvjetom da je primljena najnovija medicinska dokumentacija MRI nalaz i snimka, rendgenski nalaz i snimka, CT nalaz i snimka. Dostavljeni podaci i dokumenti će biti pregledani, na osnovu medicinske diskrecije, u roku od najviše dva (2) radna dana od primitka, te ukoliko je oporavak nogometaša bio potvrđen u pisanom obliku, od trenutka takve potvrde više se neće primjenjivati isključenje postojeće ozljede.

Obvezno je korištenje priloženog obrasca „*Fitness for duty / end of medical treatment form*“. Obrada ovog postupka oporavka osigurana je putem *Broadspire* i dokumenti se mogu dostaviti na [TTD.claims@broadspiretpa.co.uk](mailto:TTD.claims@broadspiretpa.co.uk).

**Prethodni uvjeti: Naknada će se isplatiti samo ako:**

1. Dokaz o šteti dostavljen je u skladu s postupkom obrade štete i poravnanjem u roku od 28 dana od datuma nezgode, kojim se potvrđuje da je nogometaš pretrpio TTD nakon nezgode.
2. Savez, nogometni klub i nogometaš u potpunosti surađuju s FIFA-om ili subjektima koje je imenovala FIFA radi obrade štete. Takva suradnja izričito uključuje omogućavanje sportsko medicinskim predstavnicima osiguravatelja redovan i nesmetan pristup svim relevantnim rehabilitacijskim i medicinskim profesionalcima i dokumentima, uključujući sve relevantne elektronske dokumente koji su uključeni u pomaganju nogometašu da se oporavi od TTD. Nogometaš mora osloboditi sve relevantne liječnike od medicinske povjerljivosti.

Savez i nogometni klub moraju pomagati i surađivati u pribavljanju i/ili davanju svih drugih zapisa/dokumenata koji se smatraju potrebnima da bi se procijenila nezgoda ili šteta. To uključuje, ali nije ograničeno na, primjerak potpisanog ugovora o zapošljavanju nogometaša, potvrde o isplatama, izračun pristojbi socijalnog osiguranja, te dokaz o isplati plaće.

Po prvotnoj obavijesti o nezgodi i/ili šteti, bit će dozvoljeno, ovisno o tome koliko često je to razumno potrebno, obaviti pregled nogometaša.

3. Nepridržavanje ovih uvjeta može imati za posljedicu nepriznavanje naknade, kao i lažna očitovanja ili prikrivanje materijalnih činjenica, bilo u očitovanjima koje je dao nogometni klub ili u ime nogometnog kluba, i/ili nogometaš a u vezi bilo koje nezgode i/ili štete.

### **3. FIFA-ini aranžmani i postupci**

---

FIFA je svoju obvezu prema ovom Programu osigurala kod priznatih međunarodnih osiguravatelja i platit će naknadu nakon što primi odštetu od osiguravatelja. FIFA će dati naknadu samo do opsega odštete koju je primila od osiguravatelja. Međunarodni administrator za treće strane *Broadspire* sa sjedištem u UK (podružnica *Crawford and Company*) obrađivat će zahtjeve izravno s nogometnim klubovima.

Po svojoj vlastitoj diskreciji, FIFA može prenijeti prava iz svoje police osiguranja koja se odnose na specifične štete izravno na nogometne klubove. Nogometni klubovi su obvezni prihvatiti takav prijenos i prema tome odustati od svih daljnjih prava protiv FIFA-e.

Ukoliko se nogometni klub ne suglasi s ovim aranžmanima i postupcima - naknada se neće isplaćivati.

#### **Obrada štete i postupak poravnjanja**

##### **i) Upute o šteti**

Nogometni klubovi moraju slijediti sljedeće postupke kako bi se njihovi zahtjevi mogli propisno obraditi.

Odmah po nastaloj nezgodi, obavijest se mora poslati *Broadspire-u*. U ovu svrhu *Broadspire* je izradio internetski baziranu aplikaciju za obavijesti o nezgodama:

<http://TTDportal.broadspiretpa.co.uk>

Zahtijevani detalji o nezgodi koja je prouzročila nogometaševu ozljedu nogometni klub mora poslati *Broadspire-u* **naikasnije** u roku od **28 dana** od nezgode. Svi zahtjevi ili štete nakon nezgoda o kojima je obavijest poslana kasnije bit će odbijeni.

##### **ii) Korak 1: Registracija**

Nogometni klub mora dati osnovne informacije o nogometnom klubu i ozlijeđenom nogometašu prije nego se šteta može obrađivati, kao što su:

- Naziv
- Adresa elektroničke pošte
- Sigurnosno pitanje (radi sprječavanja automatskog hakiranja).

Nogometni klub će odmah primiti elektronsku poštu s poveznicom na portal *Broadspire-a*, zajedno s jedinstvenim korisničkim imenom i lozinkom. Nogometni klub će moći promijeniti lozinku kad bude unutar *Broadspire-ovog* portala.

##### **iii) Korak 2: Obavijest o zahtjevu**

Nakon prijave na *Broadspire-ov* portal, nogometni klub bit će upitan da:

- Izabere preferirani jezik (engleski, francuski, njemački ili španjolski);
- Pročita obavijest o privatnosti podataka;
- Unese podatke o tome tko podnosi zahtjev, o kojem se nogometašu radi, te detalje o nezgodi.

Nogometni klub će moći priložiti do pet (5) dokumenata, svaki veličine do 2MB, te svaki drugi veći dokument (ukoliko je potrebno), veličine do ukupno 20MB.

Kao minimum, ovi dokumenti moraju sadržavati sljedeće detalje:

- Inicijalnu medicinsku potvrdu koju je izdao liječnik saveza;
- Sva bolnička izvješća, izvješća službe hitne medicinske pomoći, snimke MRI, rendgenske snimke, program rehabilitacije i drugu dostupnu medicinsku dokumentaciju;
- Ime, prezime i kontakt detalje liječnika saveza i klupskog liječnika.

Po podnošenju štete, nogometni klub će primiti jedinstveni referentni broj (URN) kako bi mu se omogućio postupak praćenja. Od nogometnog kluba se traži da citira ovaj broj na svim podnescima i u korespondenciji u vezi štete.

#### **iv) Korak 3: Procjena štete**

*Broadspire* portal će radi uvida i obrade od strane specijaliziranog tima za obradu šteta prikupiti sve podatke o nogometnom klubu u jedan sigurni dokument.

*Broadspire* će odgovoriti nogometnom klubu, kojeg zastupa viši imenovani službenik kluba i može zatražiti dodatne informacije, uključujući, ali ne ograničeno na:

- Pregled i procjenu ozlijeđenog nogometaša od strane medicinsko-pravnog stručnjaka imenovanog od *Broadspire*-a. Može biti potrebno ažuriranje procjene i *Broadspire* će o tome obavijestiti nogometni klub ukoliko to bude slučaj;
- Izradu kompletne medicinske dokumentacije kao što su izvješća, potvrde, nalazi, rezultati testiranja i snimanja vezana za ozljedu. Relevantni MRI, CT i rendgenski nalazi i snimke trebaju se obaviti u roku od deset dana od datuma nezgode, te uključivati igračevo ime i prezime te datum rođenja. Sve snimke trebaju biti takve kvalitete da omogućuju ocjenjivanje od strane stručne medicinske osobe koja obavlja kontrolu. *Broadspire* će obavijestiti nogometni klub koja se dokumentacija traži i u kojoj fazi postupka procjene štete;
- Povijest bolesti ozlijeđenog nogometaša. *Broadspire* će obavijestiti nogometni klub koja se dokumentacija traži i u kojoj fazi postupka procjene štete;
- Detalji o svim tretmanima (medicinskim i rehabilitacijskim), koje je primio ozlijeđeni nogometaš. *Broadspire* će obavijestiti nogometni klub koja se dokumentacija traži i u kojoj fazi postupka procjene štete;
- Dokaz o isplati plaće i plaćenim pristojbama za socijalno osiguranje (ovo mora biti dokumentirano posebno primjerkom potpisanog ugovora o zapošljavanju igrača, potvrdama o isplatama i izračunima pristojbi za socijalno osiguranje);
- Svi dokumenti moraju biti dostavljeni na engleskom, njemačkom, francuskom ili španjolskom jeziku.

Kada je potrebna dostava medicinske dokumentacije, uključujući velike datoteke, na primjer DICOM datoteke u vezi MRI snimki, ukoliko je zatraženo, Broadspire može omogućiti pristup svojim sigurnim Internet stranicama i, na zahtjev kluba, bit će mu izdana sigurna poveznica kako bi se olakšalo prilaganje dokumenata.

*Broadspire* može otkriti, do mjere do koje to bude potrebno, sve dostavljene mu podatke svom imenovanom medicinsko-pravnom stručnjaku i drugim trećim stranama koje su uključene u procjenu štete.

*Broadspire* će kontaktirati nogometni klub tek kad šteta bude obrađena i obavijestiti ga o rezultatima postupaka.

U skladu s uvjetima FIFA Programa zaštite klubova, od ozlijeđenog nogometaša, predstavnika njegovog nogometnog kluba i predstavnika saveza očekuje se i traži da u potpunosti surađuju s FIFA-om, *Broadspire-om*, medicinskim savjetnicima i bilo kojom drugom stranom koja je uključena u ispitivanje i obradu šteta (vidi „Prethodne uvjete“).

*Broadspire* će se držati okolnosti nezgode kako je o njima izvijestio klub. *Broadspire* može postavljati upite o okolnostima nezgode i zahtijevati dodatne informacije i dokumentaciju od nacionalnog saveza ili nogometnog kluba.

Manjak suradnje će imati za posljedicu odbijanje priznanja štete.

Potvrda o naknadi štete bit će dana ako:

- je prošao 28. uzastopni dan preostalog razdoblja;
- se nezgoda dogodila u „operativnom razdoblju“ i šteta nije predmetom bilo kojeg isključenja (vidi odjeljak „Opseg naknade“);
- je dokazan iznos štete; i
- predmetom svih uvjeta i rokova FIFA Programa zaštite klubova.

U slučaju da je šteta odbijena, nogometni klub će biti obaviješten u pisanom obliku s objašnjenjem razloga za takvu odluku. Ukoliko bude potrebno dodatno objašnjenje, *Broadspire* je dostupan za razgovor s nogometnim klubom. Ukoliko nogometni klub želi osporiti odluku, mora odmah o tome obavijestiti FIFA-u.

#### **v) Korak 4: Isplata nogometnom klubu**

Naknada se isplaćuje na mjesečnoj osnovi u roku od 30 dana od sporazuma o šteti ili u roku od 30 dana od dana oporavka, već što prije nastupi. Prije nego što *Broadspire* izvrši isplatu, od nogometnog kluba će zatražiti da potpiše „Obrazac za isplatu“. On će sadržavati detalje o isplatama koje trebaju biti obavljene.

Nogometni klub će trebati dati podatke o bankovnom računu na koji se treba izvršiti isplata putem elektronskog bankovnog transfera. Biti će potreban dokaz o bankovnom računu u obliku pisma nogometnog kluba u kojem se navode podaci o bankovnom računu i koje je potpisao ovlašteni službenik nogometnog kluba i/ili pismo bankovne institucije kod koje je račun otvoren, a kojim se potvrđuju podaci o računu.

Uplata će biti izvršena samo na račun koji glasi na nogometni klub. Nikakve uplate se ne izvršavaju pojedincima.

FIFA će platiti naknadu nogometnom(nogometnim) klubu(klubovima) nakon što FIFA primi naknadu od osiguravatelja.

Vrlo je važno da nogometni klubovi odmah obavijeste *Broadspire* čim ozlijeđeni nogometaš bude ponovno sposoban (datum oporavka) vratiti se svom uobičajenom režimu treninga i/ili sudjelovati u utakmicama, bez obzira da li fiksirani termini utakmica ili treninga postoje ili ne. Nogometni klub također mora obavijestiti *Broadspire* u slučaju da je prestao s ili je promijenio isplate plaća nogometašu.

#### **Linija za pomoć**

Izuzetno je važno da postupak obrade štete bude što je moguće jasniji. Nogometni klub u bilo koje vrijeme može kontaktirati za to određenu liniju za pomoć:

[TTD.helpassist@broadspiretpa.co.uk](mailto:TTD.helpassist@broadspiretpa.co.uk)

Zbog osjetljive prirode potencijalnih šteta, *Broadspire* je uspostavio mogućnost povratnog poziva kojom će omogućiti svom osoblju da provjeri pozivatelje i osigura promptnu pažnju svog za to imenovanog osoblja.

Osobe koje kontaktiraju liniju za pomoć trebaju dati svoje ime, naziv nogometnog kluba i ime ozlijeđenog nogometaša zajedno s telefonskim brojem za kontakt i vrstom upita. *Broadspire* će nastojati odgovoriti u jednom radnom danu.

#### **4. Zakonodavstvo i sudska nadležnost**

---

U skladu s relevantnim odredbama Statuta FIFA-e (Članak 66ff.), svi sporovi između nogometnih klubova i FIFA-e, ili ostalih nogometnih rukovodnih tijela, a koji su nastali u svezi s Programom podnose se Sudu sportske arbitraže (CAS).

Sporovi između nogometnih klubova i jednog ili više osiguravatelja u slučajevima prijenosa prava od strane FIFA-e na nogometne klubove podliježu švicarskim zakonima i rješavaju se putem ad-hoc arbitraže. Odnosni detalji utvrđeni su u polici osiguranja i predočuju se odnosnim nogometnim klubovima po prijenosu prava.

## 5. Privatnost / zaštita podataka

---

### a) Općenito

FIFA, osiguravatelji, *Broadspire* i sve strane uključene u FIFA Program zaštite klubova poštuju i vrednuju privatnost osobno prepoznatljivih informacija. Sukladno tome, usvojena je politika privatnosti. Obradivati će se samo minimum osobnih podataka koje je potrebno dostaviti službama za obradu šteta. Osjetljive, osobno prepoznatljive informacije bit će prikupljane, obrađivane i otkrivane samo ukoliko to bude potrebno da bi se udovoljilo zakonskim ili ugovornim obvezama, ili uz pristanak odnosnih osoba/subjekata.

U kontekstu svog uključanja u FIFA Program zaštite klubova, osiguravatelji će, u svrhe propisa vezanih uz zaštitu podataka, djelovati kao kontrolori podataka, te će *Broadspire* i druge strane s kojima se podaci mogu razmjenjivati, djelovati kao obrađivači podataka.

Osobni podaci, uključujući osjetljive osobne podatke kao što su medicinska izvješća imenovanih medicinsko-pravnih vještaka, mogu se otkrivati kada je to potrebno radi pružanja usluga. Osobni podaci neće se prenositi izvan Europskog ekonomskog područja, osim ukoliko se radi o državi ili teritoriju koji jamči odgovarajuću razinu zaštite, ili kad ste vi za to dali pristanak.

### b) Pristanak

Osobne podatke i osjetljive osobne podatke o nogometašu(nogometašima) osiguravateljima, *Broadspireu* i ostalim uključenim stranama mogu dati FIFA i drugi, uključujući FIFA saveze članove i nogometni(nogometne) klub(klubove).

Odgovornost je nogometnog(nogometnih) kluba(klubova) ili drugih organizacija koje daju osobne podatke o nogometašu da osiguraju da su primijenjeni svi potrebni koraci, uključujući i one koji su nužni sukladno zakonima o privatnosti odnosno zemlje i bilo kojeg drugog nadležnog tijela, da se osigura takav pristanak. Prije unosa osobnih podataka u *Broadspireov* online sustav izvještavanja, od klubova će se zahtijevati da potvrde da su dobili takav pristanak.

**c) Sigurnost**

FIFA, osiguravatelji i *Broadspire* sve mjere sigurnosti osobnih podataka uzimaju vrlo ozbiljno i zbog povjerljive i osjetljive prirode podataka koji će se obrađivati, uveli su odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere zaštite od neovlaštenog ili nedopuštenog rukovanja osobnim podacima i protiv slučajnog gubitka ili uništenja, ili oštećenja osobnih podataka.

**d) Pristup**

Ukoliko odnosne osobe žele pristupiti osobno prepoznatljivim podacima koje su dostavile *Broadspire*-u, i/ili zahtijevati ispravak bilo kojeg netočnog podatka koje su dostavile *Broadspire*-u, i/ili zahtijevati brisanje istih, da bi se uložio prigovor na obradu podataka, ili zahtijevale dodatne informacije, mogu kontaktirati *Broadspire* na: [TTD.Privacy@broadspiretpa.co.uk](mailto:TTD.Privacy@broadspiretpa.co.uk).

**6. Službeni jezici**

---

Ovaj Tehnički bilten objavljen je na četiri službena jezika FIFA-e (engleski, francuski, njemački, španjolski). U slučaju bilo kakvog prijepora između četiri teksta, mjerodavna je verzija na engleskom jeziku.

## DODATAK 1 - OBRAZAC ZA SPOSOBNOST ZA RAD/ ZAVRŠETAK MEDICINSKOG TRETMANA

Ne daje se pokriće do primitka pisane potvrde administratora programa, Broadspire

| OBRAZAC ZA SPOSOBNOST ZA RAD / ZAVRŠETAK MEDICINSKOG TRETMANA  |                             |
|--|-----------------------------|
| <p><b>Važna obavijest</b><br/>Na sva pitanja mora biti odgovoreno kako bi se administratoru programa, Broadspire, omogućio medicinski pregled.</p> <p>Ispunjavanje i potpisivanje ovog obrasca ne obvezuje administratora programa, Broadspire, da prizna pokriće.</p> <p>Ukoliko nema dovoljno mjesta za odgovore na pitanja, molimo da koristite dodatni list papira i priložite ga ovom obrascu (molimo da naznačite broj poglavlja).</p> <p>Na svako pitanje mora biti u odgovoreno potpuno, točno i na čitljivom engleskom jeziku.</p> <p>Svi dokumentirani ažurirani objektivni medicinski dokazi (nalaz MRI i snimka, rendgenski nalaz i snimka, CT nalaz i snimka) moraju također biti dostavljeni u čitkom obliku. Svi nalazi i izvješća moraju biti na čitkom engleskom jeziku.</p> <p>Ovaj obrazac mora se poslati potpisan i datiran, putem telefaksa ili kao elektronska poruka na:<br/>E-pošta: <a href="mailto:TTD.claims@broadspiretpa.co.uk">TTD.claims@broadspiretpa.co.uk</a> ili telefaksom: <b>+44-1908 302116</b> zajedno s <b>ažuriranim objektivnim medicinskim dokazima</b> (nalaz i snimka MRI, rendgenski nalaz i snimka, CT nalaz i snimka).</p> <p>Svako isključenje postojeće ozljede primjenjuje se do vremena do kojeg ovaj obrazac kojeg dostavlja nogometni klub ili nacionalni savez, uključujući ažurirane objektivne <b>medicinske dokaze</b> (nalaz i snimka MRI, rendgenski nalaz i snimka, CT nalaz i snimka), bude zaprimljen i pregledan po diskreciji administratora programa (Broadspire), te prihvaćen i potvrđen u pisanom obliku.</p> |                             |
| 1. Ime i prezime nogometaša i datum rođenja:   |                             |
| 2. Nogometašev klub:   |                             |
| 3. Datum kada se nogometaš priključio momčadi nacionalnog saveza:  | / /<br>Datum/ mjesec/godina |

|   |   |
|---|---|
| 4. Razlog medicinskog ili tjelesnog stanja za koje je bio potreban medicinski tretman na datum kada se igrač priključio momčadi nacionalnog saveza.                       | Molimo da navedete detalje ozljede/medicinskog tretmana:  |
| 5. Kojeg datuma je Igrač bio tjelesno spreman i mogao trenirati i igrati za momčad nacionalnog saveza bez ikakvog medicinskog tretmana?                                   | / /<br>Datum/ mjesec/godina   |
| 6. Da li potvrđujete da je prije imenovani igrač tjelesno sposoban i može trenirati i igrati za momčad nacionalnog saveza bez ikakvog medicinskog tretmana <sup>1</sup> ? | <b>DA</b> <input type="checkbox"/><br>Molimo da dostavite ažurirani objektivni medicinski dokaz: <ul style="list-style-type: none"> <li>- MRI nalaz i snimka</li> <li>- rendgenski nalaz i snimka</li> <li>- CT nalaz i snimka</li> </ul> |

<sup>1</sup> „**Medicinski tretman**“ znači tretman ili lijek koji je nogometašu dao liječnik iz razloga tjelesne ozljede koja je uzrokovana nehotičnim slučajem ili degeneracijom ili degenerativnim stanjem na početku „operativnog razdoblja“, osim ako je lijek ili tretman nogometašu dan da bi se poboljšalo njegovo tjelesno stanje i opće zdravstveno stanje.

|   |                      |               |              |
|---|----------------------|---------------|--------------|
| <b>IZJAVA:</b>  |                      |               |              |
| Potvrđujemo, u ime nogometnog kluba, nacionalnog saveza i igrača, da: (i) su podaci sadržani u ovom obrascu i priloženim stranicama ovom obrascu rezultat naših najboljih saznanja, te da smo uvjerenja kako su točni i istiniti u svakom pogledu, te da nisu izostavljeni nikakvi relevantni detalji; i (ii) nogometni klub i nacionalni savez u te svrhe mogu pohranjivati i obrađivati takve informacije u svrhe obrade svake potencijalne štete, te mogu takve informacije razmjenjivati s odgovarajućim trećim stranama, uključujući administratore programa, Broadspire, u takve svrhe. |                      |               |              |
|   |                      |               |              |
| Ime i prezime kontakt osobe nacionalnog saveza  |                      |               |              |
| Adresa  |                      |               |              |
| Telefon/Telefaks  |                      |               |              |
| E-mail  |                      |               |              |
|   | <b>Ime i prezime</b> | <b>Potpis</b> | <b>Datum</b> |
| Liječnik momčadi nacionalnog saveza   |                      |               |              |
| Liječnik momčadi igračevog nogometnog kluba   |                      |               |              |

## SUGLASNOST NOGOMETAŠA

### Radi otkrivanja i upotrebe osobnih podataka

|  |  |
|--|--|
| <b>Ime i prezime nogometaša:</b>             |  |
| <b>Datum rođenja nogometaša:</b>             |  |
| <b>Naziv registriranog nogometnog kluba:</b> |  |

Suglasan sam i prihvaćam da se moji osobni podaci koje sam dao koriste u svrhe procjene sposobnosti za rad/završetka medicinskog tretmana potrebnog prema FIFA Programu zaštite klubova.

Suglasan sam s podacima koji su dani Crawford & Company Ajusters (UK) Limite of Trinity Court, 42 Trinity Square, London, EC3N 4TH, Ujedinjeno Kraljevstvo (koja posluje kao „Broadspire“), te da iste dalje obrađuju Broadspireove pridružene članice, i/ili treći stručnjaci (uključujući medicinske ili pravne stručnjake), kao što može biti potrebno da se obavi procjena:

1. Svi relevantni medicinski podaci koji se odnose na prije pretrpljenu ozljedu i za koju se traži pokriće prema polici uključujući, ali ne ograničavajući se na prvotne medicinske potvrde liječnika momčadi, bolnička izvješća, izvješća hitne medicinske pomoći, testove/snimke rendgena/NMR, i druge medicinske dokumentacije.
2. Dokumentacija koja se odnosi na sve kasnije posjete, tretmane i otpuste, uključujući ali ne ograničavajući se na medicinske podatke i izvješća liječnika o pregledima, ispitivanjima i tretmanima te testovima/snimkama rendgena/NMR.
3. Podaci o mojoj medicinskoj povijesti.

Također dajem suglasnost da se ovi podaci koje su, bilo unutar ili izvan Europskog ekonomskog područja, prikupili bilo koji pridruženi subjekti programa: administratori programa (Broadspire), brokeri i bilo koji odobreni stručnjak (uključujući medicinske ili pravne stručnjake), kako bi pomogli u procjeni štete, a koji su se svi suglasili sačuvati povjerljivost osobnih podataka.

Potvrđujem da mi je svrha ove suglasnosti detaljno objašnjena. Imao sam prigodu postavljati pitanja o svemu prije navedenom i na sva moja pitanja primio sam zadovoljavajuće odgovore.

---

**Potpis nogometaša**

**Datum**

Molimo da imate na umu da zakoni o zaštiti podataka u nekim zemljama u koje se podaci o vama mogu prenijeti prema ovoj suglasnosti, mogu biti drugačije zaštićeni nego što je to slučaj s jednakim zakonima u Europskom ekonomskom području.

## **Dodatak 2 - Proširenje na muške i ženske Olimpijske nogometne turnire 2016.**

FIFA Program zaštite klubova također će osigurati naknadu klubovima u slučaju da nogometaši koji sudjeluju u njihovoj nacionalnoj Olimpijskoj momčadi na Olimpijskim nogometnim turnirima na Ljetnim olimpijskim igrama u Rio de Janeiru 2016. pretrpe TTD kao rezultat tjelesnih ozljeda uzrokovanih nezgodom koje traje više od 28 uzastopnih dana.

Program ne osigurava nikakvo pokriće za slučajeve trajne potpune onesposobljenosti ili smrti, ili bilo koje druge troškove medicinskog tretmana. Program će naknaditi nogometne klubove koji zapošljavaju ozlijeđenog(e) nogometaša(e).

### **Koju naknadu nudi ovo proširenje na Olimpijske nogometne turnire?**

Program će naknaditi nogometne klubove do maksimalno 7.500.000 EUR po nogometašu i po nezgodi.

Maksimum od 7.500.000 EUR se izračunava na dnevnoj „pro rata“ osnovi do 20.548 EUR (1/365), koja se plaća za maksimalno 365 dana. Maksimalna dnevna naknada ograničena je na 20.548 EUR po nezgodi.

Maksimalni godišnji kapacitet („godišnji ukupni limit“) FIFA Programa zaštite klubova je 80.000.000 EUR. Olimpijski nogometni turniri 2016. osigurani su prema ovom ukupnom limitu.

### **Koje su utakmice osigurane?**

Sve utakmice između jedne od 16 nacionalnih muških olimpijskih momčadi i 12 ženskih nacionalnih Olimpijskih momčadi koje sudjeluju na Olimpijskim nogometnim turnirima Ljetnih Olimpijskih igara 2016., te suparnička reprezentativna momčad, pod uvjetom da se takve utakmice igraju u „operativno razdoblje“ Olimpijskog nogometnog turnira na Ljetnim Olimpijskim igrama 2016. Radi izbjegavanja sumnje, osiguranje uključuje sve pred-olimpijske prijateljske utakmice koje može igrati nacionalna olimpijska momčad (muška ili ženska) ili suparnička reprezentativna momčad, nacionalna U-23 momčad i/ili „A“ reprezentativna momčad.

### **Što je nacionalna olimpijska momčad?**

Nacionalna olimpijska momčad je muška i/ili ženska selekcija koju je izabrao nacionalni savez u skladu sa zakonima, pravilima i propozicijama Olimpijskih nogometnih turnira na Ljetnim Olimpijskim igrama 2016.

### **Što je reprezentativna momčad?**

Reprezentativna momčad je muška i/ili ženska selekcija koju je izabrao nacionalni savez radi sudjelovanja na utakmici protiv nacionalne olimpijske momčadi.

### **Da li će se izuzeće za postojeće ozljede također primjenjivati za Olimpijske nogometne turnire Ljetnih olimpijskih igara 2016.?**

Da (vidi Tehnički bilten 2.d), izuzeće za postojeće ozljede u vezi s turnirima).

Svi ostali detalji osiguranja su potpuno isti kao što je navedeno u Odjeljku 2 Tehničkog biltena te se odjeljci 3 do 5 odgovarajuće primjenjuju.

## REGISTRACIJE

### ZAGREBAČKO PODRUČJE

#### ZAGREBAČKI NOGOMETNI SAVEZ

(Sjednica 03.02.2015)

##### Raskidi ugovora

MNK "ALUMNUS FUTSALFER" ZAGREB i igrač Jurlina Luka sporazumno raskinuli stipendijski ugovor broj 893 od 17.09.2014.

##### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Živković Grgo "Hrvatski Dragovoljac" Zagreb jer odlaze na područje drugog saveza, Jurlina Luka "Alumnus futsalFER" Zagreb jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 04.02.2015)

##### Raskidi ugovora

NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Kotarski Dominik sporazumno raskinuli stipendijski ugovor broj 346 od 15.06.2012.

##### Registracija ugovora

NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Kotarski Dominik zaključili stipendijski ugovor do 15.06.2017.

##### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Ferenčak Livio "Sava J." Zagreb, Jakuševac, Pilipović Filip "Kustošija" Zagreb, Barać Mateo "Hrvatski Dragovoljac" Zagreb, Rovišan Marko "Lokomotiva" Zagreb jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 05.02.2015)

##### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Dalić Vedran "Lučko" Lučko, Vuzem Fran "Lučko" Lučko, Vuzem Filip "Lučko" Lučko jer odlaze na područje drugog saveza, Arežina Filip "Rudeš" Zagreb jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 06.02.2015)

NK "LOKOMOTIVA" ZAGREB: Addy Lee (GNK Dinamo Zagreb), Čl. 34/9  
Bakša Leon, Čl. 35/1

NK "HAŠK" ZAGREB: Karlović Tin, Čl. 35/1

Balagović Tomislav (Lokomotiva Zagreb), Merunka Tin (Tekstilac-Ravnice Zagreb), Merunka Fran (Tekstilac-Ravnice Zagreb), Popović Mihail (Trnje Zagreb), Krznar Stjepan (Rudeš Zagreb), Čl. 34/2

NK "GNK DINAMO" ZAGREB: Ohandza Zoa Franck (Golden Lions SA -), Čl. 34/11

Bešlić Andrej (HNK Hajduk š.d.d. Split), Čl. 34/8

Đira Marko (HNK "Šibenik s.d.d." Šibenik), Blaškić Ivan (Lokomotiva Zagreb), Razum Tomo (Lokomotiva Zagreb), Čl. 34/2

NK "ZAGREB" ZAGREB: Ševerdija Ivan (Hrvatski Dragovoljac Zagreb), Čl. 34/8  
Muić Domagoj (Zadar s.d.d. Zadar), Garić Luka (Sesvete Sesvete), Kasumović Luka (Hrvatski Dragovoljac Zagreb), Štimac Jura (Inter-Zaprešić Zaprešić), Musa Karlo (Croatia 98 Zagreb), Žuti Leonardo (GNK Dinamo Zagreb), Krajačić Dino (Lučko Lučko), Karlović Matej (Hrvatski Dragovoljac Zagreb), Ibranović Mihael (Hrvatski Dragovoljac Zagreb), Marton Borna (Dubrava Tim kabel Zagreb), Čl. 34/2

NK "LUČKO" LUČKO: Jukić Matej (NK Žepče -), Čl. 34/10

Plišo Ivan, Miškić Lukas, Čl. 35/1  
Grubišić Marijan (Lokomotiva Zagreb), Anđelić Stjepan (Zagreb Zagreb), Čorković Kristijan (Hrvatski Dragovoljac Zagreb), Graciš Borna (Sava Strmeč), Lovre Luka (Lokomotiva Zagreb), Čl. 34/2

NK "TRNJE" ZAGREB: Tabaković Marin (Segesta Sisak), Čl. 34/2

NK "SESVETE" SESVETE: Vrdoljak Mato (RZ Pellets WAC -), Čl. 34/10  
Luketa Tin (Sava Zagreb), Raić Jakob (Zelina Sveti Ivan Zelina), Penić-Ivanko Ivan (HAŠK Zagreb), Čl. 34/2

NK "DUBRAVA TIM KABEL" ZAGREB: Karadakić Božo, Čl. 35/1  
Gaši Mario (Tekstilac-Ravnice Zagreb), Čl. 34/2

#### Raskidi ugovora

NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Pasariček Luka sporazumno raskinuli stipendijski ugovor broj 367 od 21.06.2012.

#### Registracija ugovora

NK "ZAGREB" ZAGREB i igrač Muić Domagoj zaključili ugovor o profesionalnom igranju do 15.06.2020.

NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Zenko Adrian zaključili stipendijski ugovor do 15.06.2017.

NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Ohandza Zoa Franck zaključili ugovor o profesionalnom igranju do 31.12.2015.

NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Slunjski Maks zaključili stipendijski ugovor do 15.06.2016.

NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Pasariček Luka zaključili stipendijski ugovor do 15.06.2016.

#### Registracija sporazuma o ustupanju

NK "GNK DINAMO" ZAGREB, NK "LOKOMOTIVA" ZAGREB i igrač Addy Lee zaključili sporazum o ustupanju do 15.06.2015.

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Prugovečki Marko "Maksimir" Zagreb jer odlaze na područje drugog saveza, Rašić Mario "Hrvatski Dragovoljac" Zagreb, Ivičić Tomislav "Rudeš" Zagreb jer odlaze u inozemstvo.

#### Transferi iz inozemstva

Igrač Čurčić Mišel Broj iskaznice 1029395 iz kluba NK Novi Travnik, Travnik (Nogometni savez Bosne i Hercegovine) u klub NK Kustošija, Zagreb

(Sjednica 09.02.2015)

#### Registracija ugovora

NK "LOKOMOTIVA" ZAGREB i igrač Klarić Blaženko zaključili stipendijski ugovor do 01.02.2016.

#### Registracija sporazuma o ustupanju

NK "ISTRA 1961 Š.D.D." PULA, NK

"SESVETE" SESVETE i igrač Mioč Mario zaključili sporazum o ustupanju do 15.06.2015.

#### **NS SAMOBOR**

(Sjednica 09.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Vitko Matej "Samobor" Samobor, Mihelčić Kristian "Samobor" Samobor, Kalamir Filip "Stupnik" Stupnik, Ivančić Ivan "Croatia" Pojatno jer odlaze na područje drugog saveza.

#### Transferi iz inozemstva

Igrač Tomić Željko Broj iskaznice 6024713 iz kluba NK KF Skenderbeu, Korçe (Nogometni savez Albanije) u klub NK Vinogradar, Mladina

#### **NS VRBOVEC**

(Sjednica 05.02.2015)

NK "HNK GORICA" VELIKA GORICA: Livaja Mirko (Calcio Catania S.p.A. Catania), Čl. 34/10

(Sjednica 06.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Prnjak Antonio "Gradići" Gradići jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 09.02.2015)

#### Registracija sporazuma o ustupanju

NK "OSIJEK S.D.D." OSIJEK, NK "HNK GORICA" VELIKA GORICA i igrač Ugarković Steven Peter zaključili sporazum o ustupanju do 31.05.2015.

(Sjednica 10.02.2015)

NK "HNK GORICA" VELIKA GORICA: trener Biškup Dražen (broj licence 78, Seniori)

#### Registracija ugovora

NK "HNK GORICA" VELIKA GORICA i trener Biškup Dražen zaključili ugovor o profesionalnom treniranju do 30.06.2016.

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Kesedžić Ivan "Sloga" Križ jer odlaze u inozemstvo.

## **NOGOMETNI SAVEZ KRAPINSKO-ZAGORSKE ŽUPANIJE**

(Sjednica 04.02.2015)

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Bojo Josip "Stubica" Donja Stubica jer odlaze u inozemstvo.

## **ŽNS SISAČKO MOSLAVAČKI**

(Sjednica 04.02.2015)

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Komić Alen "Banovac" Glina, Tabaković Marin "Segesta" Sisak jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 06.02.2015)

NK "SEGESTA" SISAK; Malenica Marko (Osijek s.d.d. Osijek), Čl. 34/9

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Ilinić Tomislav "Slavonac" Lipovljani jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 09.02.2015)

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Bartulović Mario "Segesta" Sisak jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 10.02.2015)

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Jokić Mario "Segesta" Sisak jer odlaze u inozemstvo.

## **NS KUTINA**

(Sjednica 03.02.2015)

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Baković Dalibor "Lokomotiva" Kutina jer odlaze na područje drugog saveza.

## **DALMATINSKO PODRUČJE**

## **NOGOMETNI SAVEZ ŽUPANIJE SPLITSKO-DALMATINSKE**

(Sjednica 04.02.2015)

NK "VAL" KAŠTEL STARI: trener Gavranić Alen (broj licence 96, Seniori)

## Registracija ugovora

NK "VAL" KAŠTEL STARI i trener Gavranić Alen zaključili ugovor o treniranju do 30.06.2015.

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Rendić Toni "Solin" Solin jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 05.02.2015)

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Ercegović Neven "Mosor" Žrnovnica, Čubrilo Branko "Val" Kaštel Stari jer odlaze na područje drugog saveza, Bogut Franko "Mračaj" Runović, Propadalo Ivan "RNK Split s.d.d." Split jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 06.02.2015)

## Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Jonjić Matej "HNK Hajduk š.d.d." Split jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 09.02.2015)

NK "CROATIA" ZMIJAVCI: Gudelj Ivan , Čl. 35/1  
Kragić Antonio (Solin Solin), Brnadić Tomislav (Imotski Imotski), Šabić Marijan (KONAVLJANIN Čilipi), Čl. 34/2

NK "VAL" KAŠTEL STARI: Mišković Roko , Čl. 35/1  
Brko Mateo (GOŠK Kaštel Gomilica), Milanko Davor (Adriatic Split), Kunac Ante (Dugopolje Dugopolje), Knežević Ivan (Orkan Dugi Rač), Kafadar Toni (Trogir 1912 Trogir), Županović Marko (Mosor Žrnovnica), Vojnović Sven (HNK Hajduk š.d.d. Split), Čl. 34/2

NK "KAMEN" IVANBEGOVINA: Đuka Andrija (Kamen Ivanbegovina), Čl. 34/1

NK "HRVACE" HRVACE: Bekavac Andrija (Primorac 1929 Stobreč), Bilandžić Matej (Tekstilac Sinj), Galić Ante (Glavice Glavice), Čl. 34/2

NK "MOSOR" ŽRNOVNICA: Letica Karlo (HNK Hajduk š.d.d. Split), Baturina Mateo (HNK Hajduk š.d.d. Split), Čl. 34/9  
Perković Gabriel , Amižić Tonči , Zadro Josip (CROATIA Gabrili), Barbarić Duje , Biočić Mateo , Čl. 35/1  
Milaković Šime (Primorac 1929 Stobreč), Čl. 34/2

NK "HNK HAJDUK Š.D.D." SPLIT: Prugovečki Marko (Maksimir Zagreb), Čl. 34/2

NK "DUGOPOLJE" DUGOPOLJE: Kustura Duje (RNK Split s.d.d. Split), Čl. 34/2

NK "ZMAJ (M)" MAKARSKA: Turić Vito , Radalj Marin , Dadić Tiño , Matijašević Roko , Gojak Marino , Čl. 35/1  
Bencun Mateo (Val Kaštel Stari), Bokšić Ante (Jadran (T) Tučepi), Čl. 34/2

NK "JUNAK" SINJ: Šimužević Antonio (Dugopolje Dugopolje), Čl. 34/8  
Banić Duje (OSK Otok), Čl. 34/2

NK "RNK SPLIT S.D.D." SPLIT: Vladović Jure (Imotski Imotski), Banić Ivan (Imotski Imotski), Mrkonjić Tomislav (Imotski Imotski), Baran Stipe (Imotski Imotski), Čl. 34/12  
Faletar Filip (Villarreal CF Villarreal), Čl. 34/10

MNK "NOVO VRIJEME" MAKARSKA: Govorko Drago , Jović Marin , Rakušić Mirko , Čl. 35/1  
Musinov Marin (Mejaši Split), Čl. 34/2

NK "OMIŠ" OMIŠ: Škaričić Ivan , Mekinić Petar , Mekinić Gabriel , Matijević Stipe , Benković Borna , Šarolić Petar , Kajić Emanuel , Čl. 35/1  
Žaja Mirko (Kamen Ivanbegovina), Vojnović Krešimir (Primorac 1929 Stobreč), Bauk Josip (Solin Solin), Kolić Saša (Urania Baška Voda), Čl. 34/2

NK "SOLIN" SOLIN: Caktaš Šimun (Dugopolje Dugopolje), Čl. 34/9

NK "PRIMORAC 1929" STOBREČ: Biuk Filip (Solin Solin), Vladušić Toni (Dalmatinac (S) Split), Petričević Ante

(Omladinac Vranjic), Matas Ivan (Val Kaštel Stari), Čl. 34/2

NK "IMOTSKI" IMOTSKI: Katavić Dario (Imotski Imotski), Čl. 34/1

#### Raskidi sporazuma o ustupanju

NK "RNK SPLIT S.D.D." SPLIT, NK "IMOTSKI" IMOTSKI i igrač Banić Ivan raskinuli su sporazum o ustupanju broj 819 od 08.08.2014.

NK "RNK SPLIT S.D.D." SPLIT, NK "IMOTSKI" IMOTSKI i igrač Baran Stipe raskinuli su sporazum o ustupanju broj 611 od 08.08.2014.

NK "RNK SPLIT S.D.D." SPLIT, NK "IMOTSKI" IMOTSKI i igrač Vladović Jure raskinuli su sporazum o ustupanju broj 613 od 08.08.2014.

NK "RNK SPLIT S.D.D." SPLIT, NK "IMOTSKI" IMOTSKI i igrač Mrkonjić Tomislav raskinuli su sporazum o ustupanju broj 615 od 08.08.2014.

#### Raskidi ugovora

NK "RNK SPLIT S.D.D." SPLIT i igrač Vladović Jure sporazumno raskinuli stipendijski ugovor broj 612 od 08.08.2014.

NK "RNK SPLIT S.D.D." SPLIT i igrač Baran Stipe sporazumno raskinuli stipendijski ugovor broj 274 od 17.03.2014.

#### Registracija ugovora

NK "RNK SPLIT S.D.D." SPLIT i igrač Faletar Filip zaključili ugovor o profesionalnom igranju do 15.06.2018.

#### Registracija sporazuma o ustupanju

NK "HNK HAJDUK Š.D.D." SPLIT, NK "MOSOR" ŽRNOVNICA i igrač Letica Karlo zaključili sporazum o ustupanju do 30.06.2015.

NK "HNK HAJDUK Š.D.D." SPLIT, NK "MOSOR" ŽRNOVNICA i igrač Baturina Mateo zaključili sporazum o ustupanju do 29.06.2015.

NK "DUGOPOLJE" DUGOPOLJE, NK "SOLIN" SOLIN i igrač Caktaš Šimun zaključili sporazum o ustupanju do 14.06.2015.

#### Registracija kluba

Temeljem čl. 4 Pravilnika o registraciji klubova i igrača HNS-a te Rješenja Ureda državne uprave KLASA: UP/I-230-02/12-01/00125, URBROJ: 2181-06-01-12-3 od 30.03.2012. godine registrira se Malonogometni klub "FERANTE COLNAGO" sa sjedištem u Splitu, Osječka 11.

MNK "MNK FERANTE COLNAGO" SPLIT  
Matea Lonac35/1; Tanja Mandić-Bučan35/1; Mia Mandić35/1; Mia Dilberović35/1; Ines Vrtarić35/1; Barbara Perić35/1; Božena Botica35/1; Ana Gruica35/1; Nikolina Balić-Vasilj35/1; Petra Mandić-Jelaska; 35/1; Antonia Vučenović35/1; Ivana Saša35/1

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Štimac Antonio "Solin" Solin jer odlaze na područje drugog saveza.

#### **NOGOMETNI SAVEZ ZADARSKE ŽUPANIJE**

(Sjednica 03.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Jurlina Josip "HV POSEDARJE" Posedarje jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 06.02.2015)

NK "ZADAR S.D.D." ZADAR: Jurkić Ivica (NK Kamešnica Podhum), Čl. 34/10

trener Štimac Igor (broj licence 85, Seniori), trener Jurić Zvonimir (broj licence 86, Seniori - pomoćni)

#### Registracija ugovora

NK "ZADAR S.D.D." ZADAR i trener Štimac Igor zaključili ugovor o profesionalnom treniranju do 30.06.2015.

NK "ZADAR S.D.D." ZADAR i igrač Mišić Darko zaključili stipendijski ugovor do 30.05.2015.

NK "ZADAR S.D.D." ZADAR i igrač Jurkić Ivica zaključili stipendijski ugovor do 30.06.2016.

(Sjednica 09.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Weitzer Ivor "Zadar s.d.d." Zadar jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 10.02.2015)

NK "ZADAR S.D.D." ZADAR: Mišić Darko (Čelik, Zenica -), Čl. 34/10

#### **ŽNS ŠIBENSKO KNINSKI**

(Sjednica 09.02.2015)

MNK "MNK "MURTER"" MURTER: Trivković Jure (Solin Solin), Čl. 34/2

NK "HNK "ŠIBENIK S.D.D."" ŠIBENIK: Živković Grgo (Hrvatski Dragovoljac Zagreb), Čl. 34/8  
Barać Mateo (Hrvatski Dragovoljac Zagreb), Rendić Toni (Solin Solin), Škugor Niko (GOŠK Dubrovnik), Bartulović Mario (Segesta Sisak), Čl. 34/2

#### **ŽNS DUBROVAČKO NERETVANSKI**

(Sjednica 05.02.2015)

NK "GOŠK" DUBROVNIK: Garić Matija (Rijeka, Vitez -), Ivešić Kristijan (NK Žepče -), Gavrić Valentino (Travnik Travnik), Čl. 34/10  
Piragić Josip (Vrbovec Vrbovec), Pušić Vinko (Bjelovar Bjelovar), Čl. 34/2

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Hodžić Damir "SLAVEN" Gruda jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 09.02.2015)

MNK "SQUARE" DUBROVNIK: Saltarić Tomi (OMBLA PRIJEVOR PRIJEVOR), Čl. 34/2

NK "NERETVA" METKOVIĆ: Kljusurić Ante (METKOVIĆ Metković), Čl. 34/2

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Šabić Marijan "KONAVLJANIN" Čilipi jer odlaze na područje drugog saveza, Crnac Ivan "ZMAJ" Blato jer odlaze u inozemstvo.

## SLAVONSKO PODRUČJE

### **NS OSIJEK**

(Sjednica 06.02.2015)

NK "VIŠNJEVAC" VIŠNJEVAC: Vrbić Josip (NK Žepče -), Čl. 34/10

NK "OSIJEK S.D.D." OSIJEK: Tanasković Ivan, Čl. 35/1

Rosandić Antonio (Marsonia Slavonski Brod), Vrljić Filip (Mladost V Vođinci), Kraljević Josip (Mursa-zanačlija Osijek), Stakić Dorijan (HYPO LIMAČ OSIJEK), Čubel Luka (Marsonia Slavonski Brod), Mikić Zvonimir (Slavonac Gradište), Siler Leon (Bilje Bilje), Mikić Tomislav (Slavonac Gradište), Barić Ivan (Mladost V Vođinci), Ivanagić Karlo (Livada-Željezničar Slavonski Brod), Čl. 34/2

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Tunjić Lukić Igor "HYPO LIMAČ" OSIJEK jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 09.02.2015)

NK "OSIJEK S.D.D." OSIJEK: Vukobratović Dragomir (Tallinna FC Levadia -), Čl. 34/10

#### Raskidi ugovora

NK "OSIJEK S.D.D." OSIJEK i igrač Barišić Josip sporazumno raskinuli ugovor o profesionalnom igranju broj 3-17/13 od 08.07.2013.

#### Registracija ugovora

NK "OSIJEK S.D.D." OSIJEK i igrač Vukobratović Dragomir zaključili ugovor o profesionalnom igranju do 15.06.2015.

#### Registracija sporazuma o ustupanju

ŽNK "OSIJEK" OSIJEK, ŽNK "VIKTORIJA" SLAVONSKI BROD i igrač Tunić Rea zaključili sporazum o ustupanju do 01.07.2015.

NK "OSIJEK S.D.D." OSIJEK, NK "HNK GORICA" VELIKA GORICA i igrač Ugarković Steven Peter zaključili sporazum o ustupanju do 31.05.2015.

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Kovačević Ana

"Osijek" Osijek, Mišković Andrijana "Beketinci" Beketinci jer odlaze na područje drugog saveza, Augustinović Danijel "Olimpija" Osijek jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 10.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Barišić Josip "Osijek s.d.d." Osijek jer odlaze u inozemstvo.

### **NS DONJI MIHOLJAC**

(Sjednica 05.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Pfeifer Roman "Jedinstvo" Donji Miholjac, Šimetić Marijan "Bočkinci" Bočkinci, Mihaljević Tomislav "Bočkinci" Bočkinci jer odlaze na područje drugog saveza.

### **NS ĐAKOVO**

(Sjednica 06.02.2015)

NK "HNK ĐAKOVO CROATIA" ĐAKOVO: Beljan Darko (Mladost (ĐS) Đakovačka Satnica), Labak Antonio (Zrinski (J) Jurjevac), Čl. 34/2

### **NOGOMETNO SREDIŠTE NAŠICE**

(Sjednica 05.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Petrović Matko "NAŠK" Našice, Gašparić Josip "Vihor" Jelisavac jer odlaze na područje drugog saveza.

### **NS VINKOVCI**

(Sjednica 05.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Teofilović Miloš "Borac" Banovci jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 09.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Bajtal Marko "Nosteria" Nuštar jer odlaze na područje drugog saveza.

## **NS VUKOVAR**

(Sjednica 03.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Nikolić Milan "Vuteks Sloga" Vukovar jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 04.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Ivanda Branimir "HNK Vukovar 1991" Vukovar jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 05.02.2015)

NK "HNK VUKOVAR 1991" VUKOVAR: Mišić Miloš (ASK Stinatz -), Čl. 34/10 Dalić Vedran (Lučko Lučko), Jazvić Matej (HNK Cibalia š.d.d. Vinkovci), Čl. 34/2

(Sjednica 09.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Dogan Dario "Radnički" Vukovar, Križanović Mladen "HNK Vukovar 1991" Vukovar, Bastajić Stefan "Fruškogorac" Ilok jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 10.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Lacić Mario "HNK Vukovar 1991" Vukovar jer odlaze u inozemstvo.

## **ŽNS BRODSKO POSAVSKI**

(Sjednica 06.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Mandura Danijel "Slavonija" SlavonSKI Prnjavor jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 09.02.2015)

NK "ORIOLIK" ORIOVAC: Rukavina-Lalić Mia, Čl. 35/1 Stepić Marko (Sapci Sapci), Jozić Hrvoje (Tekstilac-Ravnice Zagreb), Čl. 34/2

ŽNK "VIKTORIJA" SLAVONSKI BROAD: Tunić Rea (Osijek Osijek), Čl. 34/9 Mišković Andrijana (Beketinci

Beketinci), Čl. 22-35/9 Kovačević Ana (Osijek Osijek), Čl. 34/2

### Registracija sporazuma o ustupanju

ŽNK "OSIJEK" OSIJEK, ŽNK "VIKTORIJA" SLAVONSKI BROAD i igrač Tunić Rea zaključili sporazum o ustupanju do 01.07.2015.

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Čubić Ivana "Viktorija" SlavonSKI BROAD jer odlaze na područje drugog saveza.

## **NS POŽEGA**

(Sjednica 05.02.2015)

NK "SLAVONIJA" POŽEGA: Vujnović Marko, Ivanović Alen, Aliti Almir, Čl. 35/1 Bakula Marijan (Slavonac B Bukovlje), Brkić Krešimir (Slavija Pleternica), Čl. 34/1

Mršić Tin (Požega Požega), Ivanović Matej (Mladost C Cernik), Čl. 34/2

NK "SLAVIJA" PLETERNICA: Solić Josip (Papuk Velika), Čl. 34/2

(Sjednica 10.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Petrušić Ivan "Papuk" Velika jer odlaze u inozemstvo.

## **RIJEČKO ISTARSKO PODRUČJE**

## **ŽNS PRIMORSKO GORANSKI**

(Sjednica 04.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Alilović Mario "Halubjan" Viškovo jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 06.02.2015)

NK "HNK RIJEKA S.D.D." RIJEKA: Oršić Mislav (Celje Celje), Čl. 34/12 Knežević Fran, Gračić Dino, Čl. 35/1 Berković Carlo (Pomorac Kostrena), Berisha Ronald (Krk Krk), Magaš Borna (Pomorac Kostrena), Čl. 34/2

(Sjednica 09.02.2015)

NK "HNK RIJEKA S.D.D." RIJEKA:  
Ikuepamitan Ayotunde Ezekiel , Musa  
Yusuf , Čl. 46-35/1

#### Registracija ugovora

NK "HNK RIJEKA S.D.D." RIJEKA i igrač  
Musa Yusuf zaključili ugovor o  
profesionalnom igranju do 15.06.2016.

NK "HNK RIJEKA S.D.D." RIJEKA i igrač  
Ikuepamitan Ayotunde Ezekiel zaključili  
ugovor o profesionalnom igranju do  
15.06.2016.

#### Aneksi ugovora

NK "HNK RIJEKA S.D.D." RIJEKA i igrač  
Zlomisljić Damir potpisali su aneks (74-  
II/15.)broj ugovora 149-VII/13. od  
02.07.2013 (ugovor o profesionalnom  
igranju).

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Grujević Marin  
"Pomorac" Kostrena jer odlaze na  
područje drugog saveza, Jugović  
Aleksandar "Crikvenica" Crikvenica jer  
odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 10.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Nuredini  
Muhamed "Pomorac" Kostrena, Marić  
Luka "HNK Rijeka s.d.d." Rijeka jer  
odlaze u inozemstvo.

### **ŽNS ISTARSKI**

(Sjednica 05.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Fonović Sandi  
"Vrsar" Vrsar, Mbuyi Mutombo Andrea  
"Istra 1961 š.d.d." Pula jer odlaze u  
inozemstvo.  
(Sjednica 06.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Slavica Miro  
"Istra 1961 š.d.d." Pula jer odlaze na  
područje drugog saveza.

(Sjednica 09.02.2015)

#### Registracija sporazuma o ustupanju

NK "ISTRA 1961 Š.D.D." PULA, NK  
"SESVETE" SESVETE i igrač Mioč Mario  
zaključili sporazum o ustupanju do  
15.06.2015.

#### Raskidi ugovora

NK "ISTRA 1961 Š.D.D." PULA i igrač  
Oslonovski Vladislav sporazumno  
raskinuli ugovor o profesionalnom  
igranju broj 1062/2014 od 01.09.2014.

### **NS SJEVERNE ISTRE - UMAG**

(Sjednica 04.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Flego Eric  
"Buzet" Buzet jer odlaze na područje  
drugog saveza.

## **SJEVERNO PODRUČJE**

### **ŽNS VARAŽDINSKI**

(Sjednica 05.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Šprem Marko  
"Beretinec" Beretinec, Hulec Zoran  
"Novi Marof" Novi Marof jer odlaze na  
područje drugog saveza.

(Sjednica 06.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Kos Dubravko  
"Sloboda - ŠN" Varaždin, Korpar Ivana  
"Lepoglava" Lepoglava, Trajkov  
Aleksandar "Varaždin - ŠN" VARAŽDIN  
jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 09.02.2015)

#### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Cordeiro Jener  
Augusto "Varaždin" Varaždin jer odlaze  
u inozemstvo.

## **ŽNS MEĐIMURSKI**

(Sjednica 03.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Ahmedi Denis "Archea - Čakovec" Čakovec jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 05.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Horvat Dario "Pušćine" Pušćine jer odlaze na područje drugog saveza, Balenović Mihovil "Mladost(PAL)" Palinovec jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 06.02.2015)

NK "MEĐIMURJE" ČAKOVEC: Karlovčec Mihael (ND Lendava 1903 -), Čl. 34/10

(Sjednica 09.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Kranjec Mario "Graničar(K)" Kotoriba jer odlaze na područje drugog saveza, Mikić Marko "Mladost(I)" Ivanovec jer odlaze u inozemstvo.

## **ŽNS KOPRIVNIČKO KRIŽEVAČKI**

(Sjednica 03.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Krstitović Dejan "Borac" Imbriovec jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 04.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Babec Igor "Drava NP" Novigrad Podravski jer odlaze na područje drugog saveza, Plazanić Hrvoje "Slaven Belupo" Koprivnica, Glavica Dejan "Slaven Belupo" Koprivnica jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 06.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Čiković Tomo "GOŠK" Gotalovo jer odlaze na područje drugog saveza.

## **ŽNS BJELOVARSKO BILOGORSKI**

(Sjednica 06.02.2015)

NK "MLADOST" ŽDRALOVI: Gavranović Roko, Čl. 35/1  
Čibarić Jure (Bjelovar Bjelovar), Čl. 34/2

NK "BJELOVAR" BJELOVAR: Jukić Petar, Lalić Luka, Čl. 35/1  
Babec Igor (Drava NP Novigrad Podravski), Čl. 34/2

## **ŽNS VIROVITIČKO PODRAVSKI**

(Sjednica 09.02.2015)

### Brisanje iz registra

Brisu se igrači iz registra Rupčić Antonio "Bilogora 1947" Špišiš Bukovica jer odlaze u inozemstvo.

Komisija za ovjeru registracija klubova i igrača

Robert Uroić s.r.